

★ 빈출문장

해석

How Volunteering Abroad Changed My Life

by Susan Shain

해외 자원봉사가 어떻게 내 삶을 바꾸었는가

수잔 셰인

be about to : 막 ~하려는 참이다.

↗ 과거형이므로 '~하려는 참이었다.'

감정을 나타내는 과거분사

scare 자체는 '겁나게 하다'의 의미이므로

↗ 감정을 나타내기 위해 과거분사 scared 사용

I **was about to** board a plane, and I was **scared**. **Not because** I was afraid of flying,**but because** I was afraid of **what awaited me at my destination**.

↳ Not A but B 구문

A가 아닌 B이다.

because 절이 병렬로 연결되었다.

↳ 관계대명사 what

관계대명사 what이 이끄는 절이 전치사 of의 목적어로 사용되었다.

= the thing which

“I could turn around now,” I said to myself. “I **could** just go back to my part-time job and have a nice quiet summer.”

↳ 조동사 could : can 이나 may보다는

약한 추측이나 짐작을 나타낸다.

과거완료 had never p.p

회상하는 당시까지의 경험을 나타내기 위해

과거완료 had p.p를 사용했다. ↗

★ The year was 2005. The plane's destination? Tanzania. **I'd never traveled****anywhere so different** before, and I had no idea **what to expect**.

↳ 형용사의 수식을 뒤에서 받는 대명사

something, somewhere, anything, anywhere 등은

형용사가 뒤에서 수식한다.

↳ 간접의문문

“무엇을 기대해야 할지”

의문사 + 주어 + 동사 의 여순을 쓴다

= 의문사 + 주어 + should + 동사원형.

↗ 과거완료 had never p.p

That scared me. But I **had never been** one **to turn away from adventure**, so when the rest of my group **started boarding**, I **did**, too.

↳ to 부정사의 형용사적 용법

앞선 대명사 one을 수식

↳ 동사 start는 to부정사와

동명사를 모두 목적어로

가질 수 있다.

↳ 대동사

앞선 동사 started boarding이

do 동사로 대신 나와 중복을 피한다.

Little did I know that the next six weeks would change my life forever.

↳ 부정어 도치

little은 '거의 ~않다'라는 부정어로

부정어가 맨 앞에 오면 문장의 주어와 동사의 도치가 일어난다.

일반동사는 do/did 가 대신 앞으로 빠진다.

What Volunteering in Tanzania Was **Like**

↳ what ~ like = how

I traveled to Tanzania **as part of a** university program the summer after my freshman year.

↳ ~의 일환으로서.

as: ~로서

나는 막 비행기에 탑승하려는 참이었고, 나는 무서웠다. 내가 비행을 무서워하기 때문이 아닌, 목적지에서 나를 기다리고 있는 것 때문에 두려웠다.

“나는 지금 당장 돌아갈 수 있어” 나는 스스로에게 말했다. “나는 그냥 내 시간제 직장으로 돌아가서 멋지고 조용한 여름을 보낼 수도 있어”

그 해는 2005년이었다. 비행기의 목적지는? 탄자니아였다. 나는 그렇게 다른 곳은 여행해 본 적이 없었고, 나는 뭘 기대해야 할지도 몰랐다.

그것이 나를 무섭게 했다. 그러나 나는 결코 모험을 외면하는 사람이 아니었기 때문에, 나머지 일행들이 탑승을 시작하자 나도 그렇게 했다.

그 후 6주가 내 인생을 영원히 바꿀 것이라고는 전혀 알지 못했다.

탄자니아에서의 자원봉사는 어땠는가

나는 1학년 후의 여름에 대학 프로그램의 일환으로 탄자니아 여행을 했다.

Vocabulary

• be about to 막 ~할 참이다
• turn around 돌아서다• board 탑승하다
• turn away from 외면하다• destination 도착지
• freshman year 1학년

We **spent several weeks volunteering** at a community center and an *orphanage.

↳ spend 시간/노력/돈 ~ ing
'하느라 시간/노력/돈을 사용하다'

↳ ~임에도 불구하고

Though we did many other exciting things like going on safari and climbing Mt. Kilimanjaro, **it was our volunteering time that** *stuck with me.

↳ it is ~ that 강조구문
it과 that사이에 삽입되는 부분을 강조하는 역할
여기서는 자원봉사 경험을 강조한다.

Volunteering **allowed me to truly connect** with the people in Tanzania.

↳ allow A to B : A가 B하는 것을 허용하다, 하도록 하다.

★ If I had not volunteered, I would never have got an inside look at their way of life.

↳ 가정법 과거완료: 과거 사실의 반대
과거에 봉사활동에 참여했던 '사실'에 대한 반대를 가정한다.
「If + 주어 + had p.p, 주어 + 조동사의 과거 + have p.p」의 어순

↳ ~함으로써

By volunteering, I became part of the lives of *local families **—** sharing meals, playing with their kids, and visiting their homes.

↳ 부연 설명의 대시(-)
앞의 became part of the lives of local families의 예시 설명을 한다.

These experiences were *eye-opening, *educational, and *inspiring:

↳ 보어의 병렬적 연결
these experiences라는 주어에 대해
보어가 병렬적으로 연결된 것으로,
셋 다 형용사의 형태로 연결되어 있다.

↳ to부정사의 부사적 용법
eye-opening의 감정적 원인

★ - eye-opening **to see how few *possessions they had, yet how much love and personal strength they had**

↳ 간접의문문
see의 목적어가 되는 명사절로
의문사 + 주어 + 동사 의 어순을 쓴다.

↳ few와 much
few + 셀 수 있는 명사
much + 셀 수 없는 명사

↳ to부정사의 부사적 용법
educational의 감정적 원인 드러낸다.

- educational **to experience their culture**: I learned to cook ugali, milk a cow, and wear a kanga

해석

우리는 주민센터와 고아원에서 봉사를 하면서 몇 주를 보냈다.

우리가 사파리를 가거나 킬리만자로 산을 등산하는 등 여러 즐거운 것들을 하기는 했지만, 가장 기억에 남는 것은 봉사 활동 시간이었다.

봉사 활동은 내가 탄자니아 사람들과 정말로 연결되도록 해 주었다.

내가 자원 봉사를 하지 않았더라면, 나는 절대로 그들의 삶의 방식에 대한 내면을 들여다 볼 수 없었을 것이다.

자원 봉사를 함으로써 나는 현지 가족들의 삶의 일부가 되었다. - 식사를 함께하고, 그들의 아이들과 놀고, 그들의 집을 방문하면서.

그러한 경험들은 놀라웠고, 교육적이었고, 영감을 주었다.

- 그들이 얼마나 적은 소유물을 가지고 있는지, 그럼에도 그들이 얼마나 많은 사랑과 개인적인 강인함이 있는지 보게 되어 놀라웠다.

- 그들의 문화를 경험하는 것이 교육적이었다: 나는 어떻게 ugali를 만드는지, 소의 젖을 짜는지, 그리고 kanga를 입는지 배웠다.

Vocabulary

• orphanage 고아원
• eye-opening 놀라운
• possession 소유물

• stick with 기억에 남다
• educational 교육적인

• local 현지의
• inspiring 영감을 주는

↗ to부정사의 부사적 용법
inspiring의 감정적 원인 드러낸다.

- inspiring to **witness** their close family ties and endless *positivity

4형식 문장 : S + V + 간접목적어 + 직접목적어
teach는 4형식을 이끄는 동사로, 간접목적어 me와
↗ 직접목적어 much를 가진다.

재귀대명사
간접목적어 me와 전치사의 목적어가
↗ 같으므로 재귀대명사 myself.

Volunteering abroad **taught me so much** about the world and about **myself**. I grew more in those few weeks than I **did** my *entire first year of college.

↖ 대동사
앞선 동사 grew를 대신한다

How Volunteering Abroad Changed Me

These are **what** volunteering gave me:

↖ 선행사를 포함한 관계대명사
관계대명사 what은 선행사를 포함한 관계대명사로 보며,
the things which로 바꿔 쓸 수 있다.

*Gratitude for what I have

When I returned home, I literally hugged my toilet, and I cried during my first hot shower. I didn't have **these things** in Tanzania.

↖ 시간을 나타내는 부사 when = toilet, hot shower
~했을 때'라고 해석한다

↖ 지금까지도

↖ ~하면서

To this day, I sometimes say a silent "Thank you" **as** I turn on the *tap **to get a** drink of water.

↖ to부정사의 부사적 용법
~하기 위해' (목적)

↖ 4형식 문장 : S + V + 간접목적어 + 직접목적어

used to :
~하곤 했다 ↖

Volunteering gave me deep gratitude for **the *comforts and *opportunities I used to *take for granted.**

목적격 관계대명사의 생략
opportunities와 I 사이에 목적격 관계대명사
which/that 이 생략되었다.

Appreciation for new cultures

The local people are **welcoming**, **strong**, and ***overwhelmingly positive**. Their language, clothing, and culture are beautiful.

형용사의 병렬적 연결 ↖
주어 the local people에 대한 보어 welcoming, strong,
(overwhelmingly) positive가 and로 병렬적 연결되었다.

↖ 현재분사구문
~하면서, ~하는 동안'이라는 진행의 의미 가진다.

Growing up in *rural New York State, I **had never before experienced** people **so different from me.**

↖ 목적어 people를 수식한다.

↖ had p.p 과거완료
과거의 경험을 나타내기 위해
과거완료 시제인 had p.p를 사용한다.

해석

- 그들의 긴밀한 가족 간 유대와 끝없는 긍정성을 보게 되어 영감을 받았다.

해외 자원봉사는 나에게 세상과 나 자신에 대해 정말 많은 것들을 가르쳐 주었다. 나는 대학 첫 해에 성장한 것보다 그 몇 주 동안 더 많이 성장했다.

어떻게 해외 자원봉사가 나를 바꾸었는가
아래는 자원봉사가 내게 준 것들이다:

내가 가진 것들에 대한 감사

내가 집으로 돌아왔을 때는 말 그대로 변기를 끌어안았고, 따뜻한 물로 처음 샤워를 하면서 울었다. 나는 그런 것들을 탄자니아에서 갖지 못했다.

지금까지도, 나는 가끔 물을 마시기 위해 수도꼭지를 틀면서 조용히 "고맙습니다."라고 말하곤 한다.

자원 봉사는 내가 그동안 당연시하곤 했던 안락함과 기회에 대해 깊이 감사하게 해 주었다.

새로운 문화에 대한 이해

현지 사람들은 우호적이고, 강인하고, 놀랄만큼 긍정적이다. 그들의 언어, 의복과 문화는 아름답다.

뉴욕 주의 시골에서 자라면서, 나는 나와 그렇게 다른 사람들을 만나지 못했다.

Vocabulary

• witness 목격하다
• gratitude 감사
• opportunity 기회

• positivity 긍정성
• tap 수도꼭지
• overwhelmingly 압도적으로

• entire 전체의
• comforts 안락함
• rural 시골의

해석

During my time in Tanzania, I learned to *appreciate those differences.

- ↳ During ~ : ~동안,
뒤에는 기간과 관련된 명사가 나온다.
- ↳ to부정사를 목적으로 갖는 동사

Volunteering abroad taught me the beauty of *diversity.

- ↳ 4형식 문장 : S + V + 간접목적어 + 직접목적어

Hunger for *exploration

- ↳ 접속사 that의 생략
confident와 it 사이에 접속사 that이 생략.

Though I was happy to return home, I was *confident it would not be my last adventure.

- ↳ to부정사의 부사적 용법
happy의 감정적 원인 드러낸다.

I knew I wanted to continue exploring, meeting people from different backgrounds, trying new foods, and discovering unique landscapes. It made me a travel *addict.

- ↳ to부정사/동명사를 목적으로 취하는 동사
동사 want는 to 부정사를 목적으로 취하고,
continue는 동명사(-ing)와 to부정사 모두 목적으로 취한다.

- ↳ 동명사 목적어의 병렬적 연결
continue의 목적어인 exploring, meeting, trying, discovering의 병렬

- ↳ 5형식 문장
사역동사(make) + 목적어(me) + 목적보어(travel addict)

Commitment to helping people

I will be *honest: Volunteering feels good.

- ↳ feel + 형용사

- ↳ 동명사 주어
두 개의 동명사가 and로 이어져 주어로 사용되었지만,
동명사는 단수 취급하므로 동사는 is이다.

Giving back to others and seeing the smiles on their faces is a feeling *unmatched by anything else.

- ↳ 과거분사 unmatched
수동의 의미를 나타내기 위해
~ed형의 과거분사 사용한다.

After experiencing this in Tanzania, I decided to help people wherever and whenever I could for them and for myself.

- ↳ decide는 to부정사를
목적어로 사용한다.

- ↳ 복합 관계부사
‘어디든’, ‘언제든’
= at any place where
= at any time when

It is something I try to do every day.

- ↳ 목적격 관계대명사의 생략
something 뒤에는 목적격 관계대명사(that)가 생략되어있다.

내가 탄자니아에서 있던 시간동안,
나는 차이를 이해하는 법을 배웠다.

해외 자원봉사는 나에게 다양성의
아름다움을 가르쳐 주었다.

탐험에 대한 갈망

나는 집으로 돌아와서 기뻐했지만, 그
것이 내 마지막 모험이 아닐 것이라
는 자신감이 있었다.

나는 내가 계속해서 탐험하고, 다른
배경의 사람들을 만나고, 새로운 음
식들을 시도하고, 독특한 풍경을 만
나길 원한다는 것을 알았다. 그것은
내가 여행 중독자가 되게 만들었다.

사람들을 돕는 것에 대한 약속

솔직해져서: 자원봉사를 하면 기분
이 좋다.

다른 사람들에게 (받은 것을) 돌려
주고 그들의 얼굴에 띤 미소를 보는
것은 다른 어떤 것보다도 비할 수 없
다.

탄자니아에서 이것을 경험하고 난
후, 나는 언제 어디서든 그들과 나
자신을 위해 사람들을 돕기로 결정
했다.

그것은 내가 매일 하려고 노력하는
것이다.

Vocabulary

- | | | |
|---------------------|-----------------|------------------|
| • appreciate 이해하다 | • diversity 다양성 | • exploration 탐험 |
| • confident 자신 있는 | • addict 중독자 | • honest 솔직한 |
| • unmatched 비할 데 없는 | | |

해석

It has now been 10 years since I traveled to Tanzania, and these *principles still guide me.

↳ It has been (시간) since ~
~이후로 (시간만큼 지났다' 는 의미

내가 탄자니아로 여행한지 10년이 되었고, 이러한 원칙들은 아직도 나를 이끌어 준다.

I *graduated from college in 2008, and ever since, I have been working and traveling around the world.

↳ 그 후로 줄곧

↳ 현재완료 have p.p

저자의 여행이 과거부터 현재까지 이어지고 있으므로 현재완료 진행형 사용한다.

나는 2008년에 대학을 졸업했고, 그 때부터, 일을 하며 세계를 여행하고 있다.

I have volunteered everywhere from Korea to France to Nicaragua to North Carolina.

↳ 현재완료 계속

↳ from A to B to C to D

A부터 B, C, D에 이르기까지 모두

나는 한국부터, 프랑스, 니카라과, 노스 캐리포니아에 이르기까지 모든 곳에 자원 봉사해왔다.

I *practice gratitude daily and am always trying to meet new people and learn about different ways of life.

V1

V2

↳ try to 동사원형

: ~하기 위해 노력하다

나는 매일 감사를 실천하고 있으며 늘 새로운 사람들을 만나고 다른 삶의 방식을 배우기 위해 노력한다.

↳ 혼합가정법

If + 주어 + had p.p ~, 주어 + 조동사 과거형 + 동사원형

(과거에) ~하지 않았더라면, (지금) ~할 것이다

Sometimes I wonder what my life would be like if I had not got on that plane to East Africa.

↳ 간접의문문

'의문사+주어+동사'로

wonder의 목적어역할을 한다

가끔 나는 내가 동아프리카로 가는 그 비행기를 타지 않았더라면 내 삶이 (지금) 어땠을까 궁금해 한다.

Would I have ever tasted ugali, danced with the Masai, or bathed an elephant?

↳ 앞문장의 혼합가정법의 조건절과 연결

: If I had not got on ~, would I have ever ~ ?

내가 ugali를 맛보고 Masai 사람들과 춤추고 코끼리를 목욕시켜 볼 수 있었을까?

Would I be the person I am today? I will never know the answers to these questions.

But I do know I will be forever grateful I got on that plane.

↳ 접속사 that 생략

명사절을 이끄는 that의 생략

나는 내가 지금 되어 있는 사람이 될 수 있었을까? 나는 이러한 질문들에 대한 대답을 영원히 알 수 없을 것이다. 그러나 나는 영원히 내가 그 비행기에 탔다는 것에 감사할 것이라는 걸 안다.

Volunteering abroad led me to the life I have today - which I wouldn't change for anything.

↳ lead A to B : A를 B로 이끌다

해외 자원봉사를 한 것은 나를 오늘 날의 내 인생 - 내가 그 무엇과도 바꾸지 않을 - 으로 이끌었다.

Vocabulary

• principle 원칙

• graduate 졸업하다

• practice 실천하다

The Secret to Happiness

↳ ~비결

There is a Chinese saying ^{↗ n. 속담} that goes ^{↗ v. ~라고 한다}: "If you want happiness for an hour, take a nap. If you want happiness for a day, go fishing."

If you want happiness for a year, inherit a fortune. If you want happiness for the rest of your life, help somebody."

↗ for + 기간

↗ 현재완료 계속

For centuries, the greatest thinkers have suggested the same thing: Happiness is found in helping others.

↗ 가주어 it

↗ 진주어 to부정사 명사적 용법

And so we learn early: It is better to give than to receive.

But is there a deeper truth behind this statement?

The answer is yes.

↗ 동격: 명사절 접속사

Scientific research provides convincing data to support the evidence that giving is a ^{↗ convincing data를 수식하는 to부정사의 형용사적 용법} powerful path to lasting happiness.

↗ 명사절 이끄는 접속사

Researchers have found that the areas in our brains that feel pleasure become activated when we give — ^{↗ 추가 설명} meaning that besides doing good, donating our money or time actually makes us feel good.

↗ ~와 유사한

↗ 동격의 comma

This feeling is similar to a "runner's high," a term created for that feel-good sensation that rushes through your body after a run.

They use the term "helper's high" to describe what happens to your body and your brain when you are kind to another person or give to them in some way.

↗ 동명사구 주어

↗ 전치사 to

↗ 주격관계대명사 that

Helping others may just be the secret to living a life that is not only happier but also healthier, wealthier, more productive, and meaningful.

해석

행복의 비밀

"한 시간의 행복을 원하면 낮잠을 자라. 하루의 행복을 원하면 낚시를 하러 가라."

일 년의 행복을 원하면 거금을 상속 받아라. 남은 평생의 행복을 원하면 누군가를 도와라."라는 중국의 속담이 있다.

수세기 동안 위대한 사상가들이 똑같은 것을 제안해왔다. 즉 행복은 남을 돕는 데서 발견된다.

그래서 우리는 일찍이 받는 것보다 주는 것이 더 낫다고 배운다.

그러나 이 진술에 더 심오한 진리가 있을까?

대답은 '그렇다'이다.

과학적 연구는 주는 것이 지속적인 행복으로 이끄는 강력한 방법이라는 증거를 뒷받침하는 설득력 있는 자료를 제공한다.

연구자들은 기쁨을 느끼는 우리 뇌의 특정 부분이 우리가 베풀 때 활성화된다는 것을 발견했는데, 이것은 선행을 하는 것 외에도 돈이나 시간을 기부하는 것이 실제로 우리를 기분 좋게 한다는 것을 의미한다. 이런 감정은 달리기를 한 후에 몸에 갑자기 나타나는 기분 좋은 느낌을 표현하기 위해 만들어진 용어인 '러너스 하이(격렬한 운동 후에 맛보는 도취)'와 비슷하다. 그들은 여러분이 다른 사람에게 친절을 베풀거나 어떤 식으로든 그들에게 나누어 주었을 때 여러분의 몸과 뇌에 일어나는 것을 묘사하기 위해 '헬퍼스 하이'라는 용어를 사용한다. 다른 사람들을 돕는 것은 더 행복할 뿐 아니라 더 건강하고 더 풍요로우며 더 생산적이고 의미 있는 삶을 사는 비결일지도 모른다.

Vocabulary

- inherit 상속받다, 물려받다
- convincing 설득력 있는
- donate 기부하다, 기증하다
- sensation 느낌, 기분
- wealthy 부유한, 풍족한



◇「콘텐츠산업 진흥법 시행령」제33조에 의한 표시

- 1) 제작연월일 : 2018년 04월 11일
- 2) 제작자 : 교육지대(주)
- 3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.